

JULIÁN ORBÓN (1925-1991)

01 *Partite No. 4, Symphonic* 23:23
Movement for Piano and Orchestra

MANUEL MARTÍNEZ BURGOS (1970)

*"Cloches", Concerto for Piano and Orchestra**

02 I. La vallée des cloches 9:15

03 II. La cloche "Wamba" 6:27

04 III. Grand volée de cloches à 3:07
Notre-Dame de Paris

05 IV. Cadenza 3:06

06 V. Finale 2:55

*First recording

TOTAL TIME 48:17

JULIÁN ORBÓN · MANUEL M. BURGOS

MYSTERIUM

Noelia Rodiles · Oviedo Filarmonía · Lucas Macías



eudora



Mysterium

Noelia Rodiles

P*artita No. 4* for piano and orchestra by Julián Orbón (1925–91) was composed in 1985 in response to a commission from Mexican conductor Eduardo Mata and premiered in Dallas on 11 April 1987 by the Dallas Symphony Orchestra, with Mata at the helm and Tedd Joselson at the keyboard. The same conductor and soloist then took the work on tour with the Frankfurt Radio Symphony, London Symphony Orchestra, Rotterdam Philharmonic Orchestra, Royal Concertgebouw Orchestra and Orquesta Sinfónica Simón Bolívar de Venezuela, among others.

Despite this illustrious and meteoric launch, the work fell into neglect after the death of Mata, who had studied with Orbón and was a great champion of his music. It was only 30 years later, in 2017, that I came across the score in the Indiana University Bloomington library. On 23 May 2019, I gave the first performance of *Partita No. 4* in Mexico – one of the countries Orbón had called home – with the Filarmónica de Querétaro conducted by Ludwig Carrasco. This was also its first 21st-century performance. Less than three weeks later, on 10 June 2019, I gave the *Partita's* Spanish premiere, with the Orquesta de la Comunidad de Madrid and José Ramón Encinar. Since then, I have also performed the work with various other orchestras.

Cloches ("Bells"), a concerto for piano and orchestra by Manuel Martínez Burgos (b.1970) was written in 2023, having been commissioned by the Jornadas de piano Luis G. Iberní concert series in Oviedo. It was premiered on 24 November that same year by the Oviedo Filarmonía conducted by Lucas Macías and myself at the piano.

Mysterium. Mystery. This album takes its name from one of the words in the title of the great Renaissance composer Tomás Luis de Victoria's motet *O magnum mysterium*. It was this impressive polyphonic setting that inspired Julián Orbón when he wrote his *Partita No. 4*, and allusions to it appear throughout the composition. No mere act of musical borrowing, Orbón's *Partita* is a song of yearning for their shared homeland. In quoting Victoria, he was evoking one of the finest legacies of the Spain from which he was separated by war and exile – the Spain of cathedral music and mysticism.

Mystery. Something incomprehensible or inexplicable. Such as the fact that *Partita No. 4*, which without fear of exaggeration can be said to be one of the most important works for piano and orchestra in the history of Spanish music, nevertheless spent three decades in oblivion. The idea that Julián Orbón, unquestionably one of the greatest Spanish composers of all time, has still not earned his rightful place in our concert halls or in public awareness is equally mysterious.

It was a thing of mystery and magic to unearth this wonderful work after a long search. I'd heard tell of Orbón's almost mythical score, but had never actually seen it before I found it hidden away in an American university library.

Mysterium, a Latin word which comes in turn from the Greek *mystérion*, whose root *mystes* means a "person initiated into mysteries". Because, for a performer, immersing oneself in a new work always entails uncovering something hidden, being initiated into a previously unknown soundworld. It's something that goes hand in hand with preparing for a world premiere performance, such as the one I had the privilege of experiencing with Manuel Martínez Burgos's *Cloches*.

Mystérion. *Mystes*, from which the word *mystikós*, "mystic", is also derived. Julián Orbón's *Partita* exudes a profound religiosity, a certain sense of mysticism. As too does *Cloches*, in which we hear the bells of some of the great churches of Christendom.

Music. Spirit. Earth. Mystery.

Julián Orbón and his *Partita No. 4*

Julio Estrada

I hope these introductory notes will encourage listeners to explore the work of a Spanish master, a legitimate successor to Manuel de Falla – the similarly ascetic Julián Orbón (Ávila, 1925–Miami, 1991). A skilled but self-effacing composer, Catholic after his own fashion, and an exile from Castro's Cuba, Orbón incorporated into his *Partita No. 4*, a single-movement work for piano and orchestra, elements of the motet setting of *O magnum mysterium* by Tomás Luis de Victoria (Ávila, 1548–1611). Orbón communed with Victoria via a heartfelt longing to creatively inhabit the city of *cantos y santos* ("stones and saints"), as Ávila is traditionally known.

In his four *Partitas*, works that use variation technique to reimagine vestiges of earlier music, Orbón examined his own voice to the point of finding the traces of a self steeped in the past. This approach was presaged by *Partita No. 1*, for harpsichord, the first fruit of his exile in New York in 1963, then fully implemented in *No. 2* for vibraphone, celesta, harmonium and string quartet, which was followed by *No. 3* for large orchestra. The *Fourth Partita* brought the series to an end, a tragic dialogue with that world – a testament similar to Bartók's *Third Piano Concerto* – the most pared down of the four and the most intense, because of its immersion in Victoria's music and the text that inspired it:

*O great mystery
and wonderful sacrament,
that animals should see the new-born Lord*

*lying in the manger.
Blessed is the Virgin whose womb
was deemed worthy to bear Christ our Lord.
Alleluia.*

The innocence of the nature is the source of mystery, in its religious sense, here – a simplicity that illumines holiness and faith, one aspect of the life of seclusion lived by Orbón in his modest and shaded home. That's where he was the last time I saw him – we sat and listened together to the first recording of his last *Partita*. "The music begins as if it were already underway," he said, and indeed at the very start of the work, as the unaccompanied brass set out Victoria's chorale, they instil a feeling of peace that returns in different ways throughout this extended one-movement piece. The piano, meanwhile, in mournful rage, conveys its grief for the age of the great cathedrals whose memory was evoked by Verlaine. Reminiscences of Victoria's work, lost over centuries of unstoppable change, appear time and again, enveloped in tones of love or restricted to an eloquent expressiveness. By referencing the past, Orbón creates a penetrating self-portrait of the inner workings of his mind, the piano intimately linked to his recollections of the mother he lost in his childhood, when the two of them were cruelly left behind by his father in Oviedo, a city suffering the worst ravages of civil war.

As far as recordings of Orbón's music are concerned, the situation has improved since the days when his work barely circulated and therefore gained little recognition. *Partita No. 4* was forged over almost a decade, commissioned by the composer's Mexican pupil Eduardo Mata for the Dallas Symphony Orchestra. Mata and the Frankfurt Radio Symphony recorded the work in Germany a couple of years before Orbón's death, in the process revealing it to be a major work, one that immediately predated his set of arrangements of Asturian songs (*Libro de cantares*), and one whose message was fated to be spread only

posthumously. *Partita No. 4* is reborn here with greater artistic resonance than ever thanks to the combined talents of pianist Noelia Rodiles, the Oviedo Filarmonía and conductor Lucas Macías. Together they bring new life to this music in all its tragic energy and sweetness, their interpretation drawing their understanding of the composer's life and revealing the deep-rooted creative impulse behind his writing.

Julián Orbón was born in Avilés, Spain, in 1925 and died in Miami in 1991. Orbón received his musical education in Spain, Cuba, and the United States, where he studied with Aaron Copland. In Havana he was a member of the Grupo de Renovación Musical (1942–1949) and director of the Orbón Conservatory from 1946 until 1960, when he left Cuba. After teaching in Mexico from 1960 to 1963, he moved to New York City, where he taught composition at Columbia University. "The musician of two shores", as he was known, Orbón is a composer who experienced several periods of exile during his lifetime, passing through Spain, Cuba, Mexico and the United States. Perhaps that is why no country ever took exclusive "ownership" of him. Cultural mix and a degree of uprootedness are present in his work, in which he manages to combine Spanish musical tradition from the Middle Ages with new trends, including Latin American folklore. A perfectionist to the extreme, his catalogue includes barely thirty works. Orbón is famous as the composer of the popular version of the song "Guantanamera" that everyone remembers. But his importance goes far beyond this mere anecdote. We are talking about a fundamental musical bridge between Spain, Europe and Latin America.





Cloches

Manuel Martínez Burgos

Sound communication is a set of organized sounds, produced voluntarily, that have meaning for the recipients and that can induce an action in the listener. Through time and civilizations, the means used to simultaneously produce and transmit this information to a group of more or less geographically dispersed individuals have been particularly diverse: shouts, whistles, trumpets, horns, drums...

From the beginning of our era until recently, the bell has been, in the West, a privileged instrument of "mass communication" due to the wide range of its "voice". In cities where there were many religious and civil buildings, bells of different tones were placed so that the population could easily distinguish the origin of the ringing and the "message". The sound produced by the bell, therefore, has been used throughout the centuries for various communication functions: alert function, audible marking of the calendar, instrument of civil or religious appeal, etc. Thus, bells are part of the "soundscape" of cities and towns since they distinguish themselves from other sound productions.

This piano concerto explores the expressive possibilities of bells as carriers of messages over long distances. Through the spectral analysis of different bells from all over Europe, including the bells of Notre Dame de Paris, in this composition I propose a spiritual and magical dialogue between the piano and the orchestra.

Manuel Martínez Burgos (1970) holds a PhD in Music from the University of Oxford. Having obtained 20 national and international composition awards, including the Jean Sibelius Prize in Finland, the Isang Yun in Korea, or the National Auditorium Music Award – BBVA Foundation (Spain), Martínez

Burgos is the most awarded Spanish composer of his generation. Jury members at these competitions, composers such as Lachenmann, Murail, Saariaho or Unsuk Chin, have all praised his compositions as being universes of sound, full of expressive power and imagination. Martínez Burgos' works have been performed worldwide by ensembles like the Seoul Philharmonic, or the Radio Television Orchestra of Spain. The extensive catalog of works by Manuel Martínez Burgos covers practically all genres, with the symphonic one standing out. His orchestral work "Before Silence" was selected for the extraordinary concert of the National Orchestra of Spain on the occasion of the 25th anniversary of the inauguration of the National Music Auditorium. In addition to having a PhD from the aforementioned British university, he is also holds a doctorate from the Autonomous University of Madrid (2004, extraordinary doctorate award). He was vice director of the Royal Conservatory of Music of Madrid, as well as a visiting professor at the University of Cambridge, the University of Oxford and the Paris Higher Conservatory. He has given courses and conferences at leading musical institutions such as the Sibelius Academy or the Chopin University. He is currently a full professor of composition at the Higher Conservatory of the Principality of Asturias.



Noelia Rodiles

Pianist Noelia Rodiles has appeared as soloist with the Orquesta Nacional de España, Orquesta Sinfónica RTVE, Orquesta de la Comunidad de Madrid, Filarmónica de Querétaro (Mexico), Orquesta Sinfónica del Principado de Asturias, The Soloists of London and the Heinrich Heine Symphoniker of Düsseldorf, among others, working with such distinguished conductors as Pablo González, Lucas Macías Navarro, Víctor Pablo Pérez, Michael Thomas, Ramón Tebar and Pablo Rus Broseta. She has given performances in Spain's principal concert halls as well as at the country's leading festivals, including the Quincena Musical Donostiarra, Schubertiada de Vilabertran, Festival Internacional de Santander, Festival Castell de Peralada, Festival Rafael Orozco de Córdoba and Otoño Musical Soriano. She has also performed in Bolivia, France, Germany, Italy, Jordan, Mexico, Poland and Tunisia. After the release of her first album (on Solfa Recordings), featuring works by Ligeti and Schubert, she was described as "one of the true rising stars of the Spanish and international piano world" and acknowledged as a "versatile pianist of truly admirable musicality and refinement" (Justo Romero, Scherzo). Her Eudora debut, *The Butterfly Effect*, brought together works by Schumann, Schubert and Mendelssohn with new commissions from three Spanish composers: Jesús Rueda, David del Puerto and Joan Magrané. The latter's contribution was nominated for a Latin GRAMMY Award. In 2023, Rodiles released the album *1823*, which presented the world premiere recording of the First Piano Sonata by Martín Sánchez Allú in his bicentenary year alongside Schubert's *Moments Musicaux*. Noelia Rodiles studied at the conservatories of Avilés, Madrid and Berlin with Ana Serrano, Ana Guijarro and Galina Ivanzova. She completed her studies at Madrid's Escuela Superior de Música Reina Sofía with Dmitri Bashkirov and Claudio Martínez Mehner, and has also taken part in masterclasses with Daniel Barenboim, Joaquín Achúcarro, Solomon Mikowsky, Joaquín Soriano, Galina Egiazarova, Elisso Virsaladze and Josep Colom, among others. // www.noeliarodiles.com

Lucas Macías

"Lucas Macías, a magnificent 'maestro', understands this music perfectly, from its initial solemnity to its plethoric end, and the orchestra followed his proposal not only with the probity we know but with real enthusiasm (...) his work was exemplary".

Luis Suñén, *Scherzo*



Lucas Macías made his conducting debut at the Teatro Colón in Buenos Aires in 2014. Chief Conductor of the Oviedo Filarmonía since 2018 and Artistic Director of the Orquesta Ciudad de Granada since 2020, Macías studied with Mark Stringer at the University of Music and Performing Arts in Vienna, at the Karajan Academy of the Berlin Philharmonic and in Geneva with Maurice Bourgue. His exceptional career as one of the world's leading oboists led him to become a soloist with the Royal Concertgebouw Orchestra in Amsterdam, the Lucerne Festival Orchestra and a founding member of Claudio Abbado's Mozart Orchestra. In 2006 he won first prize at the prestigious Sony Music Foundation Tokyo International Oboe Competition. Lucas Macías has conducted the Staatskapelle Dresden, Swedish Radio Symphony Orchestra, Orchestre de Chambre de Lausanne, Orchestre de Paris, Orchestre de Chambre de Genève, the Philharmonic Orchestra of Buenos Aires and the Symphony Orchestra of the Gran Teatre del Liceu in Barcelona. He has also conducted the Het Gelders Orkest, Orquesta Nacional de España, Orquesta Sinfónica de Galicia, Orquesta de la Comunidad de Madrid, Orquesta Sinfónica de Castilla y Orquesta Sinfónica de Tenerife, Orquesta de la RTVE, Real Filharmonia de Galicia, Real Orquesta Sinfónica de Sevilla, Euskadiko Orkestra or the Orquesta Sinfónica de Bilbao, among others. // www.lucasmaciasnavarro.com

Oviedo Filarmonía

It was born as the Orquesta Sinfónica Ciudad de Oviedo in 1999, on the initiative of the Oviedo City Council, to cover the needs of the new musical activities that were settling in the city, and which today are one of its great signs of identity. The orchestra celebrated its 25th anniversary in 2024, fully involved in the cultural and social fabric of the Oviedo society. As the main orchestra of the Festival de Teatro Lírico Español, the Festival de Danza and the Ciclo de Conciertos del Auditorio y Jornadas de Piano "Luis G. Iberní", it is also present in the Oviedo Opera season and covers a wide range of musical repertoire that ranges from school concerts and an open air summer season with popular programmes to the screening of films with live soundtracks, or performances in spaces such as the "Carlos Tartiere" football stadium or the Cathedral square. During the spring of 2020 the Oviedo Philharmonic continued to make music, despite the cessation of live activities due to the coronavirus pandemic. During these last few years, the intense relationship it maintains with the audience has grown closer, through the streaming concerts of the programme "OFIL Contigo" and through the online educational Project "Music at school". Throughout its career the Oviedo Philharmonic has accompanied prestigious soloists and singers such as Nyman, Garança, Maisky, Gruberová, Flórez, Gutman, Terfel, Arteta, Midori, Camarena, Jaho or Bernheim, among many others, and performed a very wide repertoire under the baton of conductors such as Mehta, Alessandrini, Zedda, Fagen, Goodwin, Carneiro or Alstaedt, to name a few. From 2004 to 2011 its chief conductor was Friedrich Haider, with whom it made its international breakthrough with a tour of Japan and concerts in Paris. With the tenure of Marzio Conti, between 2011 and 2017, the orchestra strengthened its presence in the city of Oviedo, approaching different audiences with very diverse projects. At present, its chief conductor is Lucas Macías. Oviedo Filarmonía has recorded for different record labels, such as Farao Classics, Philartis, Naxos and Warner Classics International, and since 2003 it has been a member of the Spanish Association of Symphony Orchestras (AEOS). // www.oviedofilarmonia.es



Mysterium

Noelia Rodiles

La *Partita* núm. 4, *Movimiento sinfónico para piano y orquesta* de Julián Orbón (1925-1991), escrita en 1985 por encargo del director mexicano Eduardo Mata, fue estrenada el 11 de abril de 1987 en Dallas por la Dallas Symphony Orchestra bajo la dirección del propio Mata y Tedd Joselson al piano. Los mismos director e intérprete la llevaron luego de gira con la Frankfurt Radio Symphony, London Symphony Orchestra, Royal Concertgebouw Orchestra Amsterdam, Orquesta Sinfónica Simón Bolívar o Rotterdam Philharmonic Orchestra entre otras.

Después de esta fulgurante e ilustre trayectoria inicial, tras la muerte de Mata, gran discípulo y valedor de Orbón, la partitura cayó en el olvido. No fue hasta al cabo de treinta años, en 2017, cuando encontré la obra en la Universidad de Bloomington, Indiana. El 23 de mayo de 2019 la estrenaba por primera vez en México —una de las patrias de Orbón— actuando como solista con la Orquesta Filarmónica de Querétaro y con Ludwig Carrasco a la batuta. Era la primera interpretación de la obra en el siglo XXI. Y el 10 de junio del 2019 actuaba también como solista en el estreno en España de la *Partita*, con la Orquesta de la Comunidad de Madrid y José Ramón Encinar a la dirección. Desde entonces, la he interpretado con diversas orquestas.

Cloches, concierto para piano y orquesta de Manuel M. Burgos (1970) fue escrita en 2023 por encargo de las Jornadas de piano Luis G. Ibern de Oviedo, siendo estrenada el 24 de noviembre del mismo año por la Orquesta Oviedo Filarmonía bajo la dirección de Lucas Macías y yo misma al piano.

Mysterium. Misterio. La palabra que da nombre a este disco la hemos tomado prestada del motete *O Magnum Mysterium* del gran compositor renacentista Tomás Luis de Victoria. Pues en esta impresionante pieza polifónica se inspiró Julián Orbón cuando escribió su *Partita núm. 4* para piano y orquesta, haciéndola resonar a lo largo de toda la obra cuando no citándola literalmente. No se trata de un mero préstamo musical, sino de un canto de añoranza a la patria común desde la dolorosa distancia. Citando a Victoria, Orbón evoca uno de los mejores legados de esa España de la que la guerra y el exilio lo separaron, la España de la música de las catedrales y del misticismo.

Misterio. Algo oculto e inexplicable. Como el hecho de que esta *Partita núm. 4*, que puede ser considerada sin temor a exageraciones una de las obras para piano y orquesta más importantes de la música española, permaneciera tres décadas en el olvido. Como misterioso es el que Julián Orbón, sin duda uno de los mejores compositores españoles de todos los tiempos, aún no ocupe el lugar que merece en las salas de concierto y el conocimiento del gran público.

Misterioso y mágico es, tras diversas pesquisas, descubrir escondida en la biblioteca de una universidad americana una obra maravillosa de la que sólo conocía su existencia —casi mítica— sin haberla podido consultar hasta entonces.

Mysterium, vocablo latino que a su vez proviene del griego *mystérion*, cuya raíz *mystes* significa “iniciado”. Porque para una intérprete adentrarse en una obra nueva es siempre un desvelar algo oculto, un iniciarse a un mundo sonoro desconocido. Esta es siempre la experiencia única que te ofrece un estreno absoluto, como el que tuve el privilegio de vivir con *Cloches* de Manuel M. Burgos.

Mystérion. *Mystes*, del que se deriva también *mystikós*, mística. La *Partita* de Julián Orbón rezuma una profunda religiosidad, un cierto misticismo. También *Cloches* de Manuel Martínez Burgos, donde resuenan las campanas de algunas de las grandes iglesias de la Cristiandad.

Música. Espíritu. Tierra. Misterio.

Julián Orbón y la Partita Núm. 4

Julio Estrada

Valga esta introducción para incitar al descubrimiento de un gran maestro español, legítimo sucesor de Manuel De Falla, el también adusto Julián Orbón (Avilés, 1925 - Miami, 1991). Compositor sabio, católico a su manera y discreto exiliado cubano, integra a la *Partita No. 4, movimiento sinfónico para piano y orquesta* (1985), el motete *O magnum mysterium* (1583) de Tomás Luis de Victoria (Ávila ca. 1548 - 27 de agosto de 1611), abulense con quien el de Avilés comulga a través de un anhelo íntimo: habitar en modo creativo aquella “Ciudad de cantos y santos”, como la recuerda Antonio Machado.

En las cuatro Partitas, substancia hecha de la variación continua de los vestigios rondados por la nostalgia, Orbón sondea su propia voz hasta hallar la huella de un yo imbuido en lo arcaico. Dicha escucha imaginaria se anuncia en *Partita No. 1* para clavecín, primer brote del destierro neoyorkino en 1963, luego instrumentada en la segunda Partita para vibráfono, celesta, armonio y cuarteto de cuerdas, sucedida por una tercera Partita para gran orquesta. Cierra dicha colección la *cuarta Partita*, diálogo trágico con aquel mundo —testamento próximo al *Concierto 3* de Bartók—, el más despojado e intenso por la inmersión en la música de Victoria y en el texto que la conduce:

*Oh gran misterio
y admirable sacramento
que los animales viesen al Señor recién nacido
acostado en el pesebre.*

*Bendita la Virgen cuyo vientre
mereció dar a luz al Señor Cristo.
Alegría.*

El misterio religioso yace en la inocencia de la naturaleza, sencillez que alumbró a lo sagrado y a la creencia, faceta del Orbón asceta, perennemente recluso en las modestas paredes de un hogar umbrío. Ahí le vi por última vez cuando escuchamos juntos la primera grabación de esta Partita conclusiva: “la música nace como si ya se hubiese echado a andar”, decía, y esa atmósfera se percibe al inicio con los metales que enuncian a solas el coral de Victoria, paz primera que aflora bajo distintos modos a lo largo de un extenso movimiento, mientras que el piano, con rabia de duelo, acarrea la melancolía por el “tiempo de grandes catedrales” insinuado por Verlaine. Los vestigios de aquella otra música perdida entre los siglos de una evolución inacabable surgen una y más veces envueltos en tonos de amor o confinados en un reclamo significativo. Adentrado en el lance Orbón gesta el más penetrante autorretrato de su oído, donde el teclado, voz íntima, convive con la madre que pierde de niño, ambos cruelmente confinados por el padre en el hosco Oviedo de la guerra civil.

En lo que hace al registro de la música de Julián Orbón, el tiempo otorga mayor justicia hoy que en la época en que su producción circulaba escasamente y era por ello aún inadvertida. El diálogo y confesión de la cuarta Partita se fragua durante casi una década, encargo hecho por el alumno mexicano Eduardo Mata para la Orquesta Sinfónica de Dallas, quien la graba en Alemania un par de años antes de fallecer el hispano-cubano, desvelando una obra capital del músico, inmediata anterior a su armonización de las Canciones asturianas (*Libro de cantares*) y por su mensaje, póstuma. *Partita no. 4* renace con mayor resonancia artística que nunca por la singular inmersión recreativa de Noelia Rodiles al piano con la Orquesta Oviedo Filarmonía dirigida por Lucas Macías, acertada fusión de talentos que logra

redescubrir el brío y la dulzura trágicos de la música, una interpretación adherida a un sentir biográfico, hallazgo capaz de desvelar al cabo la honda pulsión creadora del oído orboniano.

Julián Orbón nació en Avilés, España, en 1925 y murió en Miami en 1991. Orbón recibió su educación musical en España, Cuba y Estados Unidos, donde estudió con Aaron Copland. En La Habana fue miembro del Grupo de Renovación Musical (1942-1949) y director del Conservatorio Orbón desde 1946 hasta 1960, cuando dejó Cuba. Después de enseñar en México entre 1960 y 1963, se trasladó a Nueva York, donde enseñó composición en la Universidad de Columbia. “El músico de las dos orillas”, como se le llamó, es un autor que acumuló diversos exilios en su biografía, pasando por España, Cuba, México y Estados Unidos. Quizá por ello ningún país llegó a atribuírselo en exclusiva. El mestizaje y el desarraigo están presentes en su obra, en la que consigue aunar la tradición musical española desde la Edad Media con las nuevas tendencias pasando por el folklore iberoamericano. Autor perfeccionista hasta el extremo, su catálogo cuenta con apenas una treintena de obras. Orbón ha sido especialmente célebre por el hecho de ser autor de la popular versión de la canción “Guantanamera” que todo el mundo tiene en la memoria. Pero su importancia va mucho más allá de esta mera anécdota. Estamos hablando de un puente musical fundamental entre España —y Europa— y Latinoamérica.





Cloches

Manuel Martínez Burgos

La comunicación sonora es un conjunto de sonidos organizados, producidos voluntariamente, que tienen un significado para los destinatarios y que pueden inducir una acción en el oyente. A través del tiempo y de las civilizaciones, los medios utilizados para producir y transmitir simultáneamente esta información a un grupo de individuos más o menos dispersos geográficamente han sido particularmente diversos: gritos, silbatos, trompetas, bocinas, tambores...

Desde el comienzo de nuestra era hasta hace poco, la campana ha sido, en Occidente, un instrumento privilegiado de “comunicación de masas” por el amplio alcance de su “voz”. En las ciudades donde había muchos edificios religiosos y civiles, se colocaron campanas de diferentes tonos para que la población pudiera distinguir fácilmente el origen del tañido y el “mensaje”. El sonido producido por la campana, por tanto, se ha utilizado a lo largo de los siglos para diversas funciones de comunicación: función de alerta, marcación sonora del calendario, instrumento de apelación civil o religiosa, etc. Así, las campanas forman parte del “paisaje sonoro” de ciudades y pueblos al distinguirse de otras producciones sonoras.

Este concierto para piano explora las posibilidades expresivas de las campanas como portadoras de mensajes a largas distancias. A través del análisis espectral de diferentes campanas de toda Europa, incluidas las campanas de Notre Dame de París, en esta composición propongo un diálogo espiritual y mágico entre el piano y la orquesta.

Manuel Martínez Burgos (1970) es doctor en música por la Universidad de Oxford. Este doctorado le fue concedido por su investigación sobre la prosodia como fuente de inspiración en la composición. Es

el compositor más laureado de su generación habiendo obtenido un total de 20 reconocimientos nacionales e internacionales. Destacan entre sus galardones el del concurso Jean Sibelius de Finlandia, el Isan Yung de Corea, el premio Auditorio Nacional de Música – Fundación BBVA, o el Premi Frederic Mompou. En los jurados de estos certámenes figuras históricas de la composición como Lachenmann, Murail, Saariaho, o Unsuk Chin han valorado su claridad formal y atractivo sonoro. Sus obras han sido interpretadas internacionalmente por formaciones tales como la Oxford Philharmonic, Seoul Philharmonic, o la Orquesta de RTVE, entre otras. El extenso catálogo de obras de Manuel Martínez Burgos recorre prácticamente todos los géneros, sobresaliendo el sinfónico. Su obra orquestal “Before Silence” fue seleccionada para el concierto extraordinario de la Orquesta Nacional de España con motivo del 25 aniversario de la inauguración del Auditorio Nacional de Música. Además de doctor por la prestigiosa universidad británica antes referida, es a su vez doctor con premio extraordinario por la Universidad Autónoma de Madrid (2004). Fue vicedirector del Real Conservatorio Superior de Música de Madrid, así como profesor visitante en la Universidad de Cambridge, en la Universidad de Oxford y en el Conservatorio Superior de París. Ha impartido cursos y conferencias en instituciones musicales de referencia tales como la Sibelius Academy o la Chopin University. Actualmente es catedrático numerario de composición en el Conservatorio Superior del Principado de Asturias.



Noelia Rodiles

Ha actuado como solista junto a orquestas como la Orquesta Nacional de España, la Orquesta de Radio Televisión Española, la Orquesta Heinrich Heine de Düsseldorf, la Filarmónica de Querétaro (México), la Orquesta de la Comunidad de Madrid, la Sinfónica del Principado de Asturias, The Soloists of London o la Oviedo Filarmonía, entre otras, bajo la dirección de maestros como Pablo González, Lucas Macías, Víctor Pablo Pérez, José Ramón Encinar, Michael Thomas, Ramón Tébar o Pablo Rus. Es invitada a tocar regularmente en las principales salas de España, y en ciclos y festivales como la Quincena Musical Donostiarra, Schubertiada de Vilabertran, Festival Internacional de Santander, Festival Castell de Peralada, Festival Rafael Orozco de Córdoba o el Otoño Musical Soriano entre otros, y se ha presentado en países tan diversos como Alemania, México, Francia, Italia, Polonia, Túnez, Bolivia o Jordania. Tras la publicación de su primer trabajo discográfico, con obras de Ligeti y Schubert (Solfa Recordings, 2015), *Excepcional del mes* de la revista Scherzo, la crítica le reconoció como “uno de los más sólidos valores del pianismo español, del pianismo internacional” (Justo Romero, *Scherzo*). Su segundo disco, *The Butterfly Effect* (Eudora Records, 2020), que ha merecido entre otros reconocimientos el Melómano de Oro, reúne obras de Schumann, Schubert y Mendelssohn con encargos de la propia pianista a los compositores españoles Rueda, Del Puerto y Magrané. La grabación de la pieza de este último obtuvo una nominación a los premios Grammy Latinos. Recientemente ha publicado el álbum *1823*, con la primera grabación mundial de la *Sonata para piano* de Martín Sánchez Allú, en el bicentenario de su nacimiento, y los *Moments Musicaux* de Schubert. Formada en los conservatorios de Avilés, Madrid y Berlín con Ana Serrano, Lidia Stratulat, Ana Guíjarro y Galina Iwanzowa, perfeccionó sus estudios con Dimitri Bashkírov y Claudio Martínez Mehner en la Escuela Superior de Música Reina Sofía de Madrid, donde obtuvo el premio a la “Alumna más sobresaliente” en las cátedras de piano y música de cámara. Noelia ha recibido clases magistrales de Daniel Barenboim, Menahem Pressler, Ferenc Rados, Elisso Virsaladze, Aldo Ciccolini y Boris Berman entre otros. // www.noeliarodiles.com

Lucas Macías

“Lucas Macías, un magnífico maestro, entiende perfectamente esta música, desde su solemnidad inicial hasta su final plétórico, y la orquesta siguió su propuesta no ya con la probidad que conocemos sino con verdadero entusiasmo (...) su trabajo fue ejemplar”.

Luis Suñén, *Scherzo*



Lucas Macías debutó como director en el Teatro Colón de Buenos Aires en 2014. Director titular de Oviedo Filarmonía desde 2018 y director artístico de la Orquesta Ciudad de Granada desde 2020, Macías se formó con Mark Stringer en la Universidad de Música y Artes Escénicas de Viena, en la Academia Karajan de la Filarmónica de Berlín y en Ginebra con Maurice Bourgue. Su excepcional carrera como uno de los principales oboístas del mundo le llevó a ser solista de la Orquesta Real del Concertgebouw de Ámsterdam, la Orquesta del Festival de Lucerna y miembro fundador de la Orquesta Mozart de Claudio Abbado. En 2006 ganó el primer premio del prestigioso Concurso Internacional de Oboe de Tokio de la Fundación Sony Music. Lucas Macías ha dirigido a la Staatskapelle Dresden, Orquesta Sinfónica de la Radio Sueca, Orchestre de Chambre de Lausanne, Orchestre de Paris, Orchestra de Chambre de Genève, la Filarmónica de Buenos Aires y la Orquesta Sinfónica del Gran Teatre del Liceu de Barcelona. También se ha puesto al frente de la Het Gelders Orkest, Orquesta Nacional de España, Sinfónica de Galicia, Orquesta de la Comunidad de Madrid, Orquesta Sinfónica de Castilla y León, Orquesta Sinfónica de Tenerife, Orquesta de la RTVE, Real Filharmonia de Galicia, Real Orquesta Sinfónica de Sevilla, Euskadi-Orkestra o la Orquesta Sinfónica de Bilbao, entre otras. // www.lucasmaciasnavarro.com

Oviedo Filarmonía

Nació como Orquesta Sinfónica Ciudad de Oviedo en 1999 por iniciativa del Ayuntamiento de Oviedo para cubrir las necesidades de las nuevas actividades musicales que se asentaban en la ciudad, y que hoy son una de sus grandes señas de identidad. Esta temporada celebra su 25 aniversario, plenamente involucrada con el tejido cultural y social de la ciudad. Conjunto titular del Festival de Teatro Lírico Español, del Festival de Danza y del Ciclo de Conciertos del Auditorio y de las Jornadas de Piano «Luis G. Iberní», está presente además en la temporada de la Ópera de Oviedo y desarrolla una intensa programación que abarca desde conciertos escolares y un ciclo de verano al aire libre con programas populares hasta la proyección de películas con banda sonora en directo, o actuaciones en espacios como el estadio de fútbol «Carlos Tartiere» o la plaza de la Catedral. Durante la primavera de 2020 Oviedo Filarmonía continuó haciendo música, a pesar del cese de actividades presenciales por la pandemia del coronavirus. Durante los últimos años la intensa relación que mantiene con el público se ha estrechado mediante los conciertos en streaming del programa «OFIL Contigo» y a través del proyecto educativo online «Música en la escuela». A lo largo de su trayectoria Oviedo Filarmonía ha acompañado a solistas de prestigio como Nyman, Garança, Maisky, Gruberová, Flórez, Gutman, Terfel, Arteta, Midori, Camarena, Jaho o Bernheim, entre muchos otros, y ha interpretado un amplísimo repertorio bajo la batuta de directores como Mehta, Alessandrini, Zedda, Fagen, Goodwin, Carneiro o Alstaedt, por citar solo algunos. De 2004 a 2011 su director titular fue Friedrich Haider, con el que dio el salto al panorama internacional con una gira por Japón y conciertos en París. Con la titularidad de Marzio Conti, entre 2011 y 2017, la orquesta afianzó su presencia en la ciudad de Oviedo, acercándose a diferentes públicos con proyectos muy diversos. En la actualidad su director titular es Lucas Macías. Oviedo Filarmonía ha grabado para diferentes sellos discográficos, como Farao Classics, Philartis, Naxos y Warner Classics International, y desde 2003 pertenece a la Asociación Española de Orquestas Sinfónicas (AEOS). // www.oviedofilarmonia.es

RECORDING DATA

Recording: August 23-25, 2023 & January 31-February 2, 2024,

Auditorio Príncipe Felipe, Oviedo, Spain

Piano: Steinway & Sons

Piano technician: Joaquín Villegas

Producer and recording engineer: Gonzalo Noqué

DSD mastering: Tom Caulfield

Equipment: Sonodore LDM-54 & RCM-402, Pearl, Samar Audio,
Schoeps & Neumann microphones; Merging Horus microphone
preamplifier and AD/DA converter; Pyramix Workstation;

Hifiman headphones; Dutch & Dutch 8c speakers

Original Format: DSD256 (11.289MHz)

Surround version: 5.0

BOOKLET INFO

English translation: Susannah Howe

Photos: Marco Borgrevve (p. 12), Irma Collín (pp. 24-25),

Pablo Gallego (pp. 8, 20, 27), Yeray Menéndez (cover, pp. 2, 14),

Marina Zolotova (pp. 10, 22)

Graphic design: Gabriel Saiz (Filo Estudio)



Proyecto realizado con la Beca
Leonardo a Investigadores y
Creadores Culturales 2022
de la Fundación BBVA

EUD-SACD-2406

©&© 2024 Eudora Records, S.L.
eudorarecords.com

This SACD was recorded using the DSD (Direct Stream Digital™) recording system. There are three programs contained in this SACD: the first is a standard CD stereo version that will play on any device that will play a CD, and that any CD player will simply find and play. The second and third versions are high definition DSD stereo and surround (5.0) versions that can only be played on an SACD player, which must be instructed as to which program you wish to play. MQA-CD plays back on all CD players. When a conventional CD player is connected to an MQA-enabled device, the CD will reveal the original master quality.

DSD and SACD are trademarks of Sony. MQA-CD is a trademark of MQA Limited.

